

# THE TARIFF OF TOWAGE OF VESSELS



The Service Provider:

ADRIA-TOW d.o.o.

SI - 6501 Koper

Telephone: +386 5 66 56 318

Telefax: +386 5 66 56 318

E-mail: [adria.tow@luka-kp.si](mailto:adria.tow@luka-kp.si)

**TABLE XXX**  
**TOWAGE OF VESSELS**

Towage is any operation rendered by tugs to the vessel by pulling, pushing and/or holding during the course of entering, departing or shifting in the Port of Koper and its aquatorium, comprising also other services performed on the basis of the client's order or special agreement by the service provider (hereinafter referred to as Adria-Tow, d.o.o.) with its tug-boats and/or crew.

Tariff chart

	<b>Gross Tonnage</b>		<b>EUR</b>	
from	0	to	2,000	270.11
from	2,001	to	5,000	363.82
from	5,001	to	10,000	452.02
from	10,001	to	15,000	518.17
from	15,001	to	25,000	545.73
from	25,001	to	50,000	633.93
from	50,001	to	75,000	655.98
from	75,001	over		683.55

**A) Rates and Terms for ordering additional tugboats**

In case a ship's manoeuvre in basin No.1 and basin No. 2 requires a tugboat with at least 3040kW available in the Port of Koper, the towage rate as per towage tariff with additional surcharge for power will apply.

In case a ship's manoeuvre in basin No. 3 requires additional 4th or 5th tugboat available in the Port of Koper, the towage rate for additional tug amounts EUR 3500 lump-sum.

In case a ship's manoeuvre requires additional tugboats that are not available in the Port of Koper, the company Adria-Tow, d.o.o., shall provide them on the basis of an advance order placed in due time.

The towage rate for each additional tug is EUR 3,822 lump sum. The rate includes all surcharges and two hours idle time before the manoeuvre, and applies to one manoeuvre only. Each further hour of idle time is charged at EUR 189.

The order for each additional tug shall be placed in due time and in accordance with the usual practice, however no less than 24 hours before the estimated time of arrival/departure of the resp. ship.

The company Adria-Tow shall be notified on the estimated time of the manoeuvre at least 72/48/24/12 hours in advance.

## **B) Rates and Terms for ordering other services**

In normal conditions, the company Adria-Tow, d.o.o. shall deliver the water supply to the ship by its tug on the basis of an order received no less than 12 hours before the delivery. The single water delivery depends on the capacity of the tug's tank. Adria-Tow, d.o.o. shall not be held responsible for the speed of water pumping.

The price of this service is EUR 346.50 lump-sum for each commenced hour, exclusive of the price of water. The price of water is charged at the rates quoted in Table XXIV of the Port's Tariffs. The quantity of water is determined by the counter reading at the outlet on shore.

## **TARIFF PROVISIONS RELATING TO THE TABLE XXX**

1. The Tariff chart is calculated per movement of one hour per tug in normal conditions during ordinary working time. For each additional commenced half hour after one hour in the area of Port of Koper and its aquatorium, 50% of the basic tariff will be charged, and if outside this area, it will be charged for a whole hour.

---

2. To the actual time worked on Port's territory 15 minutes are to be added for the arrival of tugs from the base to the vessel and 15 minutes for its return.

---

3. Surcharges to the tariff chart  
For extra services and conditions the tariff chart shall be increased by:
  - 25% for the overtime on working days and Saturdays,
  - 50% for operations performed on Sundays and holidays and non-work days. ,
  - 25% for vessels with dangerous and inflammable cargo,
  - 100% for vessels with nuclear substances on board,
  - 30% for vessels without own power and vessels unfit for manoeuvring,
  - 10% for supply of the towing cable by the tug,
  - 25% for use of a tug with over than 50 tons BP,
  - 40% for use of a tug with over than 70 tons BP.

---

4. Ordinary working time is on Monday from 04.00 to 22.00 and from Tuesday to Friday from 05.00 to 22.00 hrs and on Saturdays from 05.00 to 14.00 hrs. Overtime work is on Sundays and holidays from 22.00 hrs on Saturday or on a day before holiday to 04.00 hrs on Monday or to 05.00 on a day after holiday.

---

5. In case of idle time caused by a delay on the part of the ship (e.g. anchor lifting, non-readiness of the engine or other facilities, non-performed formalities, etc.) and lasting more than 30 minutes, each commenced hour of idle time shall be charged at 30% of the applicable rate.  
If the towage has been cancelled on any ground beyond the control of Adria-Tow, after the tugboats have sailed out or been placed at the disposal of the ship, 50% of the rate shall be charged.  
In case the ship bears two different gross tonnage designations, the higher one shall apply for the account of services.

---

6. Liquid cargo ships (tankers) not carrying dangerous or inflammable cargo shall submit the gas-free certificate.

---

7. For vessels of an individual Shipowner whose ships have made several entries in a calendar quarter, the following Tariff shall apply:

---

---

Number of vessel's entries into the Port	discount according to the Tariff
1 – 5	0 %
6 –15	5 %
16 – 25	10 %
over 25	15 %

In order to exercise the Tariff from the preceding paragraph, the Shipowner shall file an application in writing to the Licensed performer no later than by the time of vessel's departure from the Port. The Shipowner must prove its entitlement to these privileged Tariff conditions, and attach the proof on ownership of the respective vessel to the application.

The month of January shall be commencement of the calendar quarter.

An entry of the ship comprises an aggregate of services: one arrival and one departure of the ship (with the formalities of the port's authority); evtl. shifting performed between the arrival and departure is regarded as an integral part of that particular entry into the Port.

- 
8. The parking rates are exclusive of V.A.T., which is accounted for to the users in accordance with the current law.

---

  9. Services not included in this tariff shall be charged according to a separate agreement.

---

  10. The general towage terms not specified in the provisions to Table XXX are listed in the official publication 'The general towage terms and rates' in the Official Gazette of R. Slovenia no. 51/2002.

---

  11. This Tariff shall become effective with 1<sup>st</sup> August 2010
-